

Веневитинов Михаил Алексеевич

**Русские в Голландии.
Великое посольство 1697-1698
Г.**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
В29

Веневитинов Михаил Алексеевич
В29 Русские в Голландии. Великое посольство 1697-1698 г. / Веневитинов Михаил Алексеевич – М.: Книга по Требованию, 2026. – 275 с.

ISBN 978-5-521-99038-2

Русские в Голландии : Великое посольство 1697-1698 г. / М.А. Веневитинов. - Москва : тип. и словолитня О.О. Гербека, 1897. - [2], VI, 239 с., 1 л. фронт. (ил.), 13 л. ил.; 31.

ISBN 978-5-521-99038-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2026

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2026

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

Въ 1890 г. въ Амстердамп мы имѣли случай пріобрѣсти у Фредерика Мюллера и К^о небольшую брошюрку, заинтересовавшую насъ своимъ заглавіемъ, имѣющимъ прямое отношеніе къ посѣщенію Голландіи Петромъ Великимъ. Въ послѣдствіи мы убѣдились въ значеніи нашей покупки, указанной Каталогомъ Russica въ числѣ рѣдкостей Императорской Публичной Библіотеки въ С-Петербургѣ и, какъ оказалось по справкамъ, не обратившей на себя достаточнаго вниманія русскихъ историковъ и біографовъ перваго русскаго императора.

Въ видахъ ближайшаго ознакомленія русской исторической науки съ нашимъ пріобрѣтеніемъ, мы занялись переводомъ Рвчи Меермана о первомъ путешествіи Петра Великаго, преимущественно въ Голландію съ французскаго на русскій языкъ, съ цѣлью помѣстить нашъ трудъ въ одно изъ нашихъ историческихъ журналовъ. Но простой переводъ не удовлетворилъ нашего вниманія къ этой интересной книжкѣ: мы нашли нужнымъ провѣрить сообщаемые ея авторомъ факты по даннымъ русской литературы о Петрѣ Великомъ и пріемущественно по документамъ великаго посольства 1697—1698 гг.; напечатаннымъ въ Памятникахъ Дипломатическихъ Сношеній древней Россіи съ державами иностранными. Относящіеся къ нашей задачѣ VIII и IX томы этого сборника документовъ Посольскаго Приказа, изданные по Высочайшему повелѣнію Вторымъ Отдѣленіемъ Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи, вышли въ свѣтъ въ 1867 и 1868 годахъ, то есть чрезъ десять лѣтъ послѣ единственнаго капитальнаго сочиненія, посвященнаго Устряловымъ подробной исторіи Петра Великаго. Сравнивъ рассказъ Устрялова о великомъ посольствѣ съ его статеинными списками и расходными книгами, мы нашли, что авторъ Исторіи Царствованія Петра Великаго далеко не вполне изчерпалъ любопытное содержаніе названныхъ матеріаловъ, которыми онъ пользовался въ подлинныхъ рукописяхъ.

Послуживъ къ разширенію предѣловъ нашей первоначальной задачи, взаимное сличеніе русскихъ и голландскихъ источниковъ

по исторіи пребыванія Русскаго посольства въ Голландіи вовлекло насъ въ дальнѣйшія розысканія о нашемъ предметѣ и побудило насъ придать нашему труду характеръ юбилейнаго напоминанія о событіяхъ, случившихся ровно двѣсти лѣтъ тому назадъ. Последнее соображеніе тѣмъ болѣе опредѣлило конечную цѣль нашей задачи, что сообщаемые нами факты пріобрѣтаютъ значеніе яркой иллюстраціи тѣхъ результатовъ, которыхъ достигло развитіе Россіи въ теченіе двухъ вѣковъ, отдѣляющихъ насъ отъ описываемой эпохи. Юбилейное значеніе нашего труда положетъ намъ найти въ глазахъ читателей хотя нѣкоторое оправданіе въ возможныхъ ошибкахъ и въ недостаточной полнотѣ матеріала. Эти недостатки неизбежно сопряжены со всякимъ, пріуроченнымъ къ извѣстному сроку и спѣшнымъ, трудомъ.

Счастливая случайность, позволившая намъ ознакомиться въ подлинномъ голландскомъ текстѣ съ нѣкоторыми любопытными изданіями, относящимися къ занимающему насъ предмету, дала намъ возможность приложить къ нашей книгѣ нѣсколько изображеній лицъ, лѣтностей и событій, которыя русская историческая литература о посѣщеніи Петромъ Великимъ Голландіи воспользовалась съ недостаточною полнотою или же не вполне точно.

Рѣдкость нѣкоторыхъ нашихъ печатныхъ источниковъ заставила насъ искать ихъ въ библіотекахъ Императорской Академіи Наукъ, Императорской Публичной и въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ. Мы съ благодарностью называемъ эти учрежденія, разрѣшившія намъ ближайшій доступъ къ своимъ богатымъ собраніямъ книгъ и рисунковъ. Намъ особенно пріятно упомянуть покойнаго Барона О. А. Бюлера и выразить нашу глубокую признательность А. О. Бычкову, Т. Н. Майкову, А. А. Кунику, Вл. В. Стасову, К. Ф. Феттерлейну, В. П. Лалбину и П. А. Соколовскому. Любезному содѣйствію С. В. Ярцева обязаны мы нѣкоторыми справками изъ книгъ Академической и Публичной Библіотекъ, а фотографу С.-Петербургской Судебной Палаты А. Н. Малевинскому прекрасными фотографіями съ старинныхъ гравюръ, воспроизведенныхъ подъ №№ 6—9. Фирма Шереръ и Набгольцъ сняла для насъ съ подлинной гравюры увеличенную фотографическую копію, послужившую для рисунка № 1, который далъ намъ возможность получить неизвѣстное до сихъ поръ изображеніе Пр. Б. Возницына.

М. Веневитиновъ.

ЛИТЕРАТУРА ПРЕДМЕТА

ИСТОЧНИКИ И ПОСОВІЯ.

- Архивъ кн. Ѳ. А. Куракина, ч. I, С:Пб., 1890.
Архивъ русскій, изд. П. И. Бартеньева (см. Толстой).
Горный журналъ, 1844 г. (см. Чистяковъ).
Дрѣвняя Россійская Вивліюнка, изд. Н. Новикова (см. Шереметевъ).
Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія (см. Шмурло).
Записки Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества (см. Д. Прозоровскій).
Московский Вѣстникъ 1846 г., изд. М. П. Погодина (см. Записная Книжка).
Отечественныя Записки 1846 г. (см. К— въ).
Русская Старина, изд. М. И. Семева (см. Горбуновъ).
Чтенія Императорскаго Московскаго Общества Исторіи и Дрѣвностей Россійскихъ (см. Ключевскій).
Памятники Дипломатическихъ Сношеній древней Россіи съ державами иностранными, изд. II Отдѣленія Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи, т. VIII и IX, С:Пб., 1867 и 1868¹⁾.
Полное Собраніе Законовъ.
Розыскныя дѣла о Ѳеодорѣ Шакловитомъ, изданіе Археографической Коммиссіи Министерства Народнаго Просвѣщенія, т. IV, С:Пб., 1893.
Путеводитель по Дашковскому Собранію изображеній русскихъ дѣятелей, изданіе Московскаго Публичнаго и Румянцевскаго Музеевъ, Москва, 1882.
Бантышъ-Каменскій, Обзоръ вышшихъ сношеній Россіи по 1800 годъ, изданіе Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, Москва, ч. I, 1894 г. и ч. II, 1896 г.
Брикнеръ, Исторія Петра Великаго, изд. А. С. Суворина, С:Пб., 1882 г.
Воиновъ, А., Похвальное слово императору Петру Великому, Москва, 1807.
Голицынъ, князь Н. Н., Родъ князей Голицыныхъ, т. I, С:Пб., 1892.
Горбуновъ, И. Ѳ., Журналъ, како шестіе было его величества государя Петра Великаго (Русская Старина, 1879 г., т. XXV).
Елагинъ, Исторія Русскаго флота въ періодъ Азовскій, С:Пб., 1864 г.
Записная книжка любопытныхъ замѣчаній великой особы и т. д., на иждивеніе П. Б. издано въ С:Пбурѣ, 1788.
Записная книжка любопытныхъ замѣчаній великой особы и т. д. (Московский Вѣстникъ, издан. Погодинымъ, 1846, ч. VI).
К— въ, кн. Бл., Записная книжка любопытныхъ замѣчаній великой особы, странствовавшей подъ именемъ дворянина русскаго посольства въ 1697 и 1698 гг. (Отечественныя Записки 1846 г., № VIII).
Ключевскій, В. О., Русскій рубль XVI—XVIII в. въ его отношеніи къ нынѣшнему (Чтенія Императорскаго Московскаго Общества Исторіи и Дрѣвностей Россійскихъ, 1884 г. и отдѣльно).
Лихачевъ, Разрядные дѣла XVI в., С:Пб., 1888.
Миллюковъ, П., Очерки по исторіи русской культуры, ч. I, С:Пб., 1896 г.
Минцловъ (см. далѣе въ спискѣ иномычныхъ сочиненій).
Пекарскій, Наука и Литература въ Россіи при Петрѣ I, С:Пб., 1862.
Прозоровскій, Д., Монета и вѣсъ въ Россіи до конца XVIII столѣтія (Записки Имп. Р. Археологическаго Общества, т. XII, С:Пб., 1865).
Ровинскій, Д. А., Матеріалы для Русской Иконографіи.
Ровинскій, Д. А., Подробный Словарь Русскихъ гравированныхъ портретовъ, С:Пб., 1887.

¹⁾ Ссылки на IX томъ этого изданія приводятся нами подъ заглавіемъ Расходныхъ книгъ посольства.

Соловьевъ, С. М., Исторія Россіи съ древнѣйшихъ временъ, изданіе Товарищества, «Общественная Палата».

Соловьевъ, С. М., Публичныя чтенія о Петрѣ Великомъ (Сочиненія С. М. Соловьева, С:Пб., 1882).

Толстой П. А., столыжникъ, Путешествіе (по Европѣ) 1697—1699 г. (Русскій Архивъ, 1888 г.).

Устряловъ, Исторія царствованія Петра Великаго, т. I—III, С:Пб., 1858 г.

Чистяковъ, Обзоръ монетнаго дѣла въ Россіи съ половины XVII в. по 1844 г. (Горный журналъ, 1844, № II).

Шереметьевъ, гр. Б. П., Путешествіе.... въ Европейскія государства, въ Краковъ, въ Вѣну, въ Венецію, въ Римъ и на Мальтійскій островъ, Москва, 1773.

Шереметьевъ, Б. П., Статейный списокъ посольства въ Краковъ, Венецію, Римъ и Мальту въ 1725 (1697 г.) (Дружнина Россійская Вивліюника, изд. Н. Новиковымъ, изданіе II, ч. V, М. 1788).

Шмидтъ, Петръ Великій въ русской литературѣ, С:Пб., 1889 г. Оттиски изъ Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія.

Шодуаръ, баронъ де, Обзоръ русскихъ иностранныхъ въ Россіи денегъ, переводъ В. А., С:Пб., 1838.

Штелинъ, Собраніе анекдотовъ о Петрѣ Великомъ, Москва, 1801.

Ausführlicher Bericht von alle dem was bey Einholung und Aufnehmung der Moscovitischen Gross-Gesandtschaft vorgegangen, welche die itzt regierende czarische Majestät Peter Alexiewitz an Seine churfürstliche Durchlaucht zu Brandenburg Frederik den Dritten abgeschicket, geschehen zu Königsberg in Preussen, 1697 (Вышло одноверженно изъ друкъ изданіяхъ, in fol. u in 4°).

Barbier, Ant. Alex., Dictionnaire des ouvrages anonymes, Paris, 1874.

Bergengrün, D-r A., Die grosse Moskovitische Ambassade von 1697 in Livland, Riga, 1892.

Beschryving van het Prachtig vuurwerk, 't geen door ordre der Ed. Magistraat van de Stad Amsterdam op den 29sten Augustus 1697, ter eere van het Groot Muskovich Gesantschap aangesteeken is.—Description de l'Admirable Feu d'Artifice que les Seigneurs de la Régence d'Amsterdam ont fait tirer à l'honneur de la Grande Ambassade de Moscovie, le 29 d'Aoust 1697.

Beschrijving van het Watervermaak, door order der Ed. Magistraat van de Stad Amsterdam, ter eere van het Groot Muskovich Gesantschap, aangesteld op den eersten September 1697.

Biographie Universelle, Michaud, Paris et Leipzig.

Biographie (Nouvelle Générale), publiée par Firmin Didot frères, Paris, 1860.

Brückner, Kulturhistorische Studien. I, Die Russen im Auslande im XVII Jahrhundert. II, Die Ausländer in Russland im XVII Jahrhundert, Riga, 1878.

Brunet, J. Ch., Manuel du libraire, Paris, 1862.

Burnet, Gilb., History of his own time (1660—1713), London, 1734.

Catalogue de la section des Russica, S:Пbourg, 1873 (Изданіе Императорской Публичной Библіотеки).

Fontenelle, Eloge du Czar Pierre I (Histoire de l'Académie des Sciences, année 1725, Amsterdam, chez Pierre Mortier, 1732).

Gebhard, J. F. junior, Het Leven van M^r Nicolaas Corneliszoon Witsen, Utrecht, 1881—1882.

Havart, Henry, Histoire de la peinture hollandaise (Bibliothèque de l'enseignement des beaux arts, Paris, maison Quantin).

Histoire de l'Académie des Sciences (см. Fontenelle).

Histoire de Guillaume III, roi de la Grande Bretagne, Amsterdam 1703; nouvelle édition augmentée, Amsterdam, 1721.

Histoire de Pierre I, surnommé le Grand (см. Mauvillon).

Klopman, Baron, Peters des Grossen Anwesenheit in Kurland in 1697 (Arbeiten der Kurländischen Gesellschaft für Litteratur und Kunst).

Kok, I., Vaterlandsch Woordenboek, Amsterdam, 1785—1799.

Lamberty, Mémoires pour servir à l'histoire du XVIII siècle. A la Haye, 1724.

Le Clerque, Histoire physique, morale, civile et politique de la Russie ancienne, Paris, 1784.

S^t Martin, Vivien de, Géographie universelle, Paris, 1887.

(Mauvillon) Histoire de Pierre I, surnommé le Grand, Amsterdam, 1742.

Meerman, Comte Jean, Discours sur le premier voyage de Pierre le Grand, principalement en Hollande, Paris, 1812.

Meyer's Conversations—Lexicon.

- Mintzloff, Петръ Великій въ Иностранной Литературѣ (Издание Императорской Публичной Библиотеки), С.-Пб., 1872.
- 18-me Moréri, Le Grand Dictionnaire Historique ou le mélange curieux de l'Histoire sacrée et prophane, édition, à Amsterdam, à Leyde, à la Haye, à Utrecht, 1740.
- Motley, John, The history of the life of Peter I, Emperor of Russia, London, 1749.
- Nestesuranoi, Baron Iwan Iwanowitsch (Rousset), Mémoires du regne de Pierre le Grand. Первое издание вышло въ Гаарѣ и Амстердамѣ въ 1725—1726. До 1740 года издание повторилось нѣсколько разъ и было переведено на другіе европейскіе языки.
- Pierer, Universal-Lexicon, 3-te Ausgabe, Altenburg, 1845.
- Posselt, Moritz, Der General und Admiral Franz Lefort, sein Leben und seine Zeit. Frankfurt am Main, 1866.
- Riener, Jacob de, Beschryving van 's Graven-Hage etc. Томъ I, въ двухъ частяхъ, напечатанъ въ Цельфѣ въ 1730 г., томъ II—въ Гаарѣ въ 1739.
- Rousset (его псевдонимъ см. подъ именемъ Nestesuranoi).
- Schehema, Jacobus, Peter de Grootte, Keizer van Rusland, in Holland en te Zaandam in 1697 en 1717, Amsterdam, 1814.
- Schehema, Jacobus, Rusland en de Nederlanden, beschouwd in derselver wederkeerige betrekkingen, Amsterdam, 1817—1819.
- Schehema, J., Anecdotes historiques sur Pierre le Grand et sur ses voyages en Hollande et à Zaandam dans les années 1697 et 1717. Traduit par N. P. Mailman, Lausanne, 1842.
- Stæhlin, Jac., Anecdotes originales de Pierre le Grand, Strassbourg, 1787.
- Verenet, George, Pierre le Grand en Hollande et à Zaandam dans les années 1697 et 1717, Utrecht, 1865.
- Wagenaar, Amsterdam in zyne opkomst etc., Amsterdam, 1760—1767.
- Wagenaar, Vaterlandsche Historie, vervattende de Geschiedenissen der nu vereenigde Nederlanden, Amsterdam, 1795.
- Witsen, Nicolaas, Aeloude en hedendagsche Scheepsbouw en Bestier, Amsterdam, 1671.
- Witsen, Nicolaes, Noord en Ost Tartarye etc., 2 тома, Amsterdam, 1692; второе издание, менѣе рѣдкое, 1705.
- Zedler, Grosses Universal-Lexicon. Band XIV, Leipzig und Halle, 1739.



РУССКІЙ ВЕЛЬМОЖА.

Русскіе въ Голландіи.

Русскіе въ Голландіи.

ВЕЛИКОЕ ПОСОЛЬСТВО 1697—1698 гг.

Необычные для предшественниковъ Петра Великаго поводы, заставшіе его временно покинуть предѣлы отечества и отправиться за границу за сѣменами Европейскаго просвѣщенія, имѣли послѣдствіемъ два путешествія этого царя, изъ которыхъ въ первомъ, предпринятомъ въ 1697 году, особенно наглядно и ярко, помимо реформаторскаго значенія задачъ этого государя, отразилось различіе въ условіяхъ бытовой жизни между древней до-Петровской Русью и уже просвѣщенными нравами Западной Европы. Русская историческая наука въ своихъ описаніяхъ преобразовательныхъ подвиговъ великаго государя обращала преимущественное вниманіе на изслѣдованіе личныхъ задачъ и трудовъ Петра въ этомъ направленіи и, занимаясь его пребываніемъ за границей, дѣлала личность самого царя, такъ сказать, центромъ своихъ наблюденій. Такимъ характеромъ отличаются страницы, посвященныя путешествіямъ Петра, въ трудахъ Устрялова, Соловьева, Брикнера и другихъ ученыхъ, останавливающихся на выясненіи того взаимнаго впечатлѣнія, которое произвели Петръ на Европу и Европа на Петра. Но, при всей несомнѣнной важности такой задачи для историковъ, личность самого Петра Великаго нельзя вполне считать всецѣлымъ воплощеніемъ, безусловнымъ представителемъ той древне-русской культуры, того Московскаго быта, непосредственное столкновеніе съ которыми такъ удивило и поразило нашихъ западныхъ сосѣдей при близкомъ знакомствѣ не только съ самимъ царемъ, но и со всѣми спутниками его путешествія. Не забудемъ, что Петръ, еще съ самаго дѣтства, еще не выѣжая изъ Россіи, подпалъ вліянію жителей Нѣмецкой слободы и другихъ иностранцевъ, пріѣзжавшихъ искать счастья въ нашемъ отечествѣ, что онъ уже успѣлъ, такъ сказать, платонически оцѣнить блага Европейской образованности по тѣмъ образчикамъ и представителямъ ея, съ которыми онъ сталкивался въ своихъ забавахъ съ потѣшными, въ своихъ катаніяхъ на лодкѣ по Переяславскому озеру, въ своихъ Кожуховскихъ,

Архангельскомъ и первомъ Азовскомъ походахъ. При всей природной грубости и оригинальности, которая производила на утонченныхъ жителей Германіи, Голландіи, Франціи и Англіи, впечатлѣніе какого-то дикаря, русскій царь все таки былъ еще сравнительно менѣе удивительною рѣдкостію, менѣе страшнымъ чудовищемъ, чѣмъ лица его свиты, лишь по государеву приказу, иногда наклонѣ лѣтъ, вдругъ дѣлавшіеся невольными поклонниками Европы.

Большинство современныхъ иностранныхъ свидѣтельствъ о Петрѣ Великомъ страдаетъ тѣмъ-же недостаткомъ, который мы находимъ въ трудахъ вышепоименованныхъ русскихъ историковъ. Выходящая изъ предѣловъ сравненія личность Петра до того подѣйствовала на воображеніе Западной Европы, что ея писатели также сдѣлали его главнымъ объектомъ своихъ разсказовъ въ сочиненіяхъ и мемуарахъ, касающихся его двукратнаго пребыванія за границею. Личныя задачи великаго реформатора Россіи и глубина его затѣй поглотили чуть-ли не все вниманіе историковъ и не оставили достаточно мѣста для выясненія болѣе мелкихъ подробностей, знаменующихъ собою встрѣчу двухъ цивилизацій въ лицѣ ихъ представителей, менѣе выдающихся по своему общественному положенію, но за то рѣче выделяющихся культурныя различія въ области быта, нравовъ и міросозерцанія. Вообще, до самого послѣдняго времени, русская историческая наука болѣе занималась разъясненіемъ вопроса о томъ, что именно сдѣлалъ Петръ Великій лично для Россіи, чѣмъ задавала себѣ задачу, какъ, чѣмъ и въ чемъ отразилась его реформа на народной жизни Россіи, на нравахъ, бытѣ, складѣ, стремленіяхъ, нравственныхъ и матеріальныхъ силахъ различныхъ слоевъ нашего государства. Славянофильская доктрина, правда, отчасти коснулась этой области, но болѣе перомъ теоретика, философа-систематика, чѣмъ орудіемъ ученаго аналитика, который не довольствуется поверхностными умозаключеніями, а доходитъ до истины путемъ безпристрастнаго изученія самыхъ мельчайшихъ фактовъ, независимо отъ тѣхъ выводовъ, которыхъ желало-бы достигнуть нѣсколько одностороннее, предвзятое направленіе мысли.

Тѣмъ болѣе должны мы цѣнить такіе историческіе источники, которые даютъ намъ возможность выполнить указанный пробѣлъ и заставляютъ насъ остановиться на подробностяхъ, опредѣляющихъ внутренний характеръ двухъ культуръ, когда эти культуры взаимно сталкиваются и производятъ другъ на друга первое впечатлѣніе. А сужденіе по первому впечатлѣнію иногда, какъ извѣстно, вліяетъ, и очень сильно вліяетъ на дальнѣйшія сношенія и на плоды знакомства съ новыми лицами,